ฉลากถุงที่ขอแก้ไข

CAPD/DPCA 3 4.25% Glucose

sleep•safe

5000 ml

Ca^{++}	1.75	mmol/l
Na^{+}	134	mmol/l
Mg^{++}	0.5	mmol/l
Cl^{-}	103.5	mmol/l

pH≈5.5 / 170 kcal/l = 714 kJ/l

(S)-Lactat / (S)-Lactate / Lactaat / (S)-Lactato⁻ / Γαλακτικό / Lactate / Lattato: 35 mmol/l

Theor. Osmol. / Osmol. teór. / Θεωρητική Οσμωτικότητα / Osmolar. théor. / Osmol. teor.: 511 mosm(mOsm)/l

วันที่ผลิต
Verwendbar bis / EXP / ยาสิ้นอายุ / Niet te gebruiken na / CAD / VAL. / ΛΗΞΗ / Scad.:

Ch.-B. / Batch / Charge nr. / Lote / Παρτίδα / Lot / Lotto:

0790497/03

Ref: 2565981

D CH

CAPD/DPCA 3
Calcium 1.75 mmol/l
4.25% = 42.5 g/l = 42.5 mg/ml D-Glucose
Peritonealdialyselösung

1 Liter enthält:

0.2573 g	**Calciumchlorid-Dihydrat**
5.786 g	Natriumchlorid
7.85 g	Natrium-(S)-lactat-Lösung
≙ 3.925 g	Natrium-(S)-lactat
0.1017 g	Magnesiumchlorid-Hexahydrat
46.75 g ≙ 42.5 g	Glucose-Monohydrat (Ph.Eur.) D-Glucose
	Wasser für Injektionszwecke, Salzsäure 25%, Natriumhydroxid

Steril und frei von Bakterien-Endotoxinen. Nur verwenden, wenn Peritonealdialyselösung klar und Behältnis unbeschädigt. Jeder nicht verwendete Rest der Peritonealdialyselösung ist zu verwerfen! **Intraperitoneale Anwendung.**
Peritonealdialyselösung dient nicht zur intravenösen Infusion! **Nicht über 25°C lagern. Nicht im Kühlschrank lagern oder einfrieren. Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren!** Bitte Packungsbeilage beachten.
Für D: Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, 61346 Bad Homburg v.d.H., Apothekenpflichtig. Zul.-Nr.: 666.04.00.
Für CH: Vertrieb / Distribution: Fresenius Medical Care (Schweiz) AG, CH-6371 Stans, Zul.-Nr./No AMM: 44524155.

GB

CAPD/DPCA 3
Calcium 1.75 mmol/l
4.25% = 42.5 g/l = 42.5 mg/ml Glucose
Solution for peritoneal dialysis

1 litre contains:

	Calcium chloride dihydrate
	Sodium chloride
	Sodium (S)-lactate solution
	Sodium (S)-lactate
	Magnesium chloride hexahydrate
	Glucose monohydrate anhydrous glucose
	Water for injections, hydrochloric acid, sodium hydroxide

Sterile and free from bacterial endotoxins. Do not use unless solution is clear and container undamaged. For single use. Any unused portion of the solution is to be discarded! **For intraperitoneal use only.** Solution is not to be used for intravenous infusion! **Do not store above 25°C. Do not refrigerate or freeze. Keep out of the reach and sight of children!** Directions for use - refer to package insert.
Fresenius Medical Care (UK) Ltd., GB-Nottinghamshire NG17 2HU, England. PL: 15634/0002 POM.
Fresenius Medical Care Australia Pty. Ltd., 305 Woodpark Road, Smithfield NSW 2164, Australia; Auckland, New Zealand, AUST R 69984.
Fresenius Medical Care Singapore Pte. Ltd. SIN 1263 P.
Fresenius Medical Care Malaysia Sdn. Bhd., Second Floor, Axis Technology Centre, Lot 13, Jalan 51A/225, 46100 Petaling Jaya, Malaysia.
Jauhkan dari kanak-kanak!
MAL06061519X.
Thailand–Imported by: Fresenius Medical Care Ltd. Room no. 2401–2403, 24/F The Millennia Building, 62 Langsuan Road Kwaeng Lumpini, Khet Pathumwan 10330 Bangkok Thailand
Reg.No. 2C 19/59

ยาอันตราย | ยาปราศจากเชื้อ

NL

CAPD/DPCA 3 met 4,25% glucose

Oplossing voor peritoneale dialyse
1 liter bevat:

	Calciumchloride $2H_2O$
	Natriumchloride
	Natrium-(L)-lactaat
	Magnesiumchloride 6 H_2O
	Glucose monohydraat glucose, watervrij
	Water voor injecties, zoutzuur, natriumhydroxide

Steriel en vrij van bacteriële endotoxines. Alleen gebruiken indien de vloeistof helder en de zak onbeschadigd is. Voor eenmalig gebruik. Ongebruikte resten van de vloeistof dienen te worden weggegooid! **Voor intraperitoneaal gebruik.** De vloeistof dient niet te worden gebruikt voor intraveneuze infusie! **Niet bewaren boven 25°C. Niet in de koelkast of vriezer bewaren. Buiten het bereik en zicht van kinderen houden.** Voor gebruik de bijsluiter lezen. Voor informatie: Fresenius Medical Care Nederland BV, 5253 RC Nieuwkuijk. RVG 55533 UR

E 663757.9

CAPD/DPCA 3 con 4,25% de glucosa
4,25% = 42,5 g/l glucosa

1 l contiene:

	Cloruro cálcico dihidrato
	Cloruro sódico
	Solución de (S)-lactato de sodio
	(S)-Lactato de sodio
	Cloruro magnésico hexahidrato
	Glucosa monohidrato Glucosa anhidra
	Agua para inyección

Estéril y libre de endotoxinas bacterianas. La solución debe ser transparente, en caso contrario deséchese. Cualquier resto de la solución sin utilizar debe desecharse! **Vía intraperitoneal.** La solución no debe utilizarse para infusión intravenosa! **No conservar a temperatura superior a 25 °C. No refrigerar ni congelar. Manténgase fuera del alcance de los niños!** Con receta médica. Vea el prospecto interior para instrucciones de uso.
Fresenius Medical Care España S.A., Cañada Real de las Merinas, nº 7, edificio 3, planta 5ª, 28042-Madrid. Nº de Registro 61.887.

P

CAPD 3 Com 4,25% glicose

Solução para diálise peritoneal contínua ambulatória
1 litro contém:

	Cloreto de cálcio dihidratado
	Cloreto de sódio
	Solução de lactato de sódio (S)
	Lactato de sódio (S)
	Cloreto de magnésio hexahidratado
	Glicose monohidratada Glicose anidra
	Água para injectáveis, ácido clorídrico, hidróxido de sódio

Estéril e isento de endotoxinas bacterianas. Só utilizar esta solução se o contentor estiver intacto e a solução se encontrar límpida. A solução que não for utilizada deve ser rejeitada! **Uso exclusivo intraperitoneal.** A solução não pode ser usada para infusão intravenosa. **Não guardar acima de 25°C. Não refrigerar ou congelar. Manter fora do alcance e da vista das crianças!** Instruções de utilização — por favor leia o folheto informativo.
Fresenius Medical Care Portugal S.A., Rua da Boaviagem nº 35 — Lugar de Crestins — Moreira, 4470 Maia.
Só pode vender-se mediante receita médica.
Directora Técnica: Dra Mª Esperanza Garagarza (Farmacêutica), Registo nº 3129186 no INFARMED.

GR

CAPD/DPCA 3 με 4.25% γλυκόζη άνυδρη

Διάλυμα Περιτοναϊκής κάθαρσης
1 λίτρο περιέχει:

	Χλωριούχο ασβέστιο διϋδρικό
	Χλωριούχο νάτριο
	Διάλυμα (S)-γαλακτικού νατρίου
	(S)-γαλακτικό νάτριο
	Χλωριούχο μαγνήσιο εξαϋδρικό
	Μονοϋδρική γλυκόζη άνυδρη γλυκόζη
	Ύδωρ για ενέσιμα, Υδροχλωρικό οξύ, Υδροξείδιο του νατρίου

Αποστειρωμένο και ελεύθερο από τοξίνες βακτηρίων. Μην το χρησιμοποιείτε εκτός εάν το διάλυμα είναι διαυγές και ο περιέκτης ανέπαφος. Μόνο για μία χρήση. Οποιαδήποτε ποσότητα του διαλύματος δεν χρησιμοποιηθεί να πετάγεται! **Μόνο για ενδοπεριτοναϊκή χρήση.** Να μην χρησιμοποιείται για ενδοφλέβια έγχυση! **Μην αποθηκεύετε πάνω απο 25°C. Μην ψύχετε ή καταψύχετε. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά!** Οδηγίες χρήσεως - Αναφερθείτε στο εσώκλειστο φυλλάδιο.
Τοπικός Αντιπρόσωπος για την Ελλάδα: Mediprime AEE, Κύπρου 8, ΤΚ 141 22, Ν. Ηράκλειο, Αθήνα.
Αριθμός Εγκρισης: 35875/29-5-2009.

F

Solution prête à l'emploi D.P.C.A. 3 Fresenius

Solution pour dialyse péritonéale

Pour 1000 ml :

	Chlorure de calcium dihydraté
	Chlorure de sodium
	Solution de lactate de sodium
	Lactate de sodium anhydre
	Chlorure de magnésium hexahydraté
	Glucose monohydraté Glucose anhydre
	Eau pour préparations injectables, acide chlorhydrique et/ou hydroxyde de sodium

Vérifier avant emploi l'intégrité de la poche et la limpidité de la solution. Chez les diabétiques, tenir compte de l'apport en glucose. **Voie intrapéritonéale exclusivement. Ce médicament doit être conservé à une température ne dépassant pas 25°C. Ne pas mettre au réfrigérateur. Ne pas congeler. Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.** Dialyse péritonéale dans l'insuffisance rénale chronique au stade terminal, quelle qu'en soit l'origine.
Lire la notice avant utilisation.
pH = 5 à 6.
Fresenius Medical Care France, Parc Médicis, 47 avenue des Pépinières, 94 832 Fresnes Cedex.
Médicament non soumis à prescription médicale. Médicament autorisé n° : 3400935206978

I

CAPD/DPCA 3 Soluzione per dialisi peritoneale (range F.U.N.) FME
4,25 % Glucosio

1 litro contiene:

	Calcio cloruro diidrato
	Sodio cloruro
	Sodio-(L)-lattato
	Magnesio cloruro esaidrato
	Glucosio monoidrato Glucosio anidro
	Acqua per iniezioni q.b. a 1000 ml

Sterile e priva di endotossine batteriche. Usare solo se la soluzione è limpida ed il contenitore intatto. Residui non utilizzati di soluzione devono essere eliminati! **Uso intraperitoneale.** Non utilizzare per infusione endovenosa! **Non conservare a temperature superiori ai 25°C. Non refrigerare o congelare. Tenere lontano dalla portata dei bambini!** Da vendersi dietro presentazione di ricetta medica. Istruzioni per l'uso: Vedi foglio illustrativo. Attenzione: prima dell'uso leggere tutte le informazioni contenute nel foglio illustrativo.
Titolare A.I.C.: Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, A.I.C. n.: 030042271.
Categoria terapeutica: Dializzante intraperitoneale
La data di scadenza indicata si riferisce al prodotto in confezionamento integro, correttamente conservato.

Fresenius Medical Care

Bjofine Fresenius Made of Bioline®

Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, 61346 Bad Homburg v.d.H., Germany.
Hergestellt durch / Manufactured by / Fabrikant / Fabricado por / Κατασκευάζεται από / Fabriqué par / Prodotto da:
Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel, Germany

ขอรับรองว่าข้อความภาษาต่างประเทศอื่นๆ ตรงกับภาษาอังกฤษ
Natcha D

ขอรับรองว่าข้อความบนฉลากของภาชนะบรรจุทุกชนิดและหีบห่อถูกต้องตามมาตรา ๒๕(๓) หรือ ๒๗(๒) และ (๓) แล้วแต่กรณี
Nat cha D